



# ATTI 1983

Terzo Convegno  
dell'Associazione di Professori d'Italiano - API  
(Association of Professional Italianists)

Johannesburg South Africa

I N D I C E

- |     |  |   |
|-----|--|---|
| 1.  | B.A. Brooks<br>(Rhodes University,<br>Grahamstown)                     | Boccaccio versus La Fontaine:<br>a comparative study of techniques<br>in the presentation of obscenity.<br>..... p.1                      |
| 2.  | C. Carusi<br>(Rand Afrikaans<br>University,<br>Johannesburg)           | Problemi annessi alla resa in<br>italiano di alcuni passi di<br>Nadine Gordimer e considerazioni<br>varie sulla traduzione.<br>..... p.21 |
| 3.  | A. Domisse<br>(University of Cape Town<br>Rondebosch)                  | Linguistic theories and the<br>foreign language teacher.<br>..... p.43  |
| 4.  | T. Ferraro<br>(Consolato Italiano,<br>Johannesburg)                    | Influssi siciliani ed europei<br>su Pirandello.<br>..... p.56   |
| 5.  | P. Haffter<br>(University of South<br>Africa, Pretoria)                | Femminismo e seduzione nel<br><u>Don Juan</u> di Dacia Maraini.<br>..... p.70   |
| 6.  | A. Mariani<br>(University of the<br>Witwatersrand,<br>Johannesburg)    | Il miracolo e l'astuzia umana in<br>due cantari del XIV secolo.<br>..... p.85   |
| 7.  | A.E. Masselli<br>(University of the<br>Witwatersrand,<br>Johannesburg) | Giovanni Targioni-Tozzetti:<br>il '700 economico italiano.<br>..... p.108   |
| 8.  | B. Merry<br>(University of the<br>Witwatersrand,<br>Johannesburg)      | Antonio Gramsci: the necessity<br>for a 'correct line'.<br>..... p.123  |
| 9.  | I. Ronca<br>(University of South<br>Africa, Pretoria)                  | Latino volgare nel Quattrocento.<br>..... p.142   |
| 10. | J. Sahli<br>(University of the<br>Witwatersrand,<br>Johannesburg)      | Learning to say 'no':<br>Guàreschi, <u>Diario Clandestino</u> .<br>..... p.183  |
| 11. | R.B. Walton<br>(University of the<br>Witwatersrand,<br>Johannesburg)   | I libretti del '700 e l'Opera<br>italiana.<br>..... p.203   |

- |     |  |  |
|-----|--|--|
| 12. | G. Weinberg<br>(University of South<br>Africa, Pretoria)           | <u>L'Orlando Furioso di Ariosto</u><br>e la versione teatrale di<br>L. Ronconi ed E. Sanguineti.<br>.....p.217 |
| 13. | R. Wilson<br>(University of the<br>Witwatersrand,<br>Johannesburg) | Il significato delle frequenti<br>'miscitazioni' dell'italiano<br>nella narrativa inglese.<br>.....p.229       |
| 14. | G. Zwirn<br>(Editor, 'Opera Glass')                                | Shakespeare and Verdi.<br>.....p.245   |

\* \* \*